

The Most Excellent Mirror-Sam - a - dhi *

/ Organ

Tone VII, ending 1.



Community

The | Buddhas and the Ancestors have all directly handed down this | basic Truth:-:

Preserve well for you now | have; this is all. ||

The white snow falls upon the | silver plate,:

The snowy heron | in the bright moon hides; ||

Resembles each the other yet these two are | not the same;:

Combining them we can distinguish one from other.

Supreme mind, — * in words, — can | never be expressed:

And yet to all the trainees' | needs it does respond; ||

Enslaved by words you fall in to a hole.:

If you should go <u>against</u> the basic Truth — you come | to a deadend. ||

This is as if a | giant fire-ball;:

Never come too close — nor put yourself | too far away. ||

If you ex press by fancy words:

It | is all stained. ||

The night en closes brightness:

And, at dawn, no | light shines; ||

This Truth holds for | beings all;:

Through this we free our selves from suffering.

Although not | made by artifice,:

This Truth can find expression in the words of | those who teach true Zen. ||

It is as if one looks into a | jewelled mirror:

Seeing both shad ow and substance. ||

You | are not him;:

He is | all of you. ||

A baby of this world is such as this,:

Possessing all his five sense organs, — yet goes not and neither comes, — neither arises nor yet stays, — has words and | yet no words. ||

Then finally we grasp nothing:

For words in accurate will be. ||

When stacked, six | sticks of ri:

For ever move in mutual relations in ex tremes and centre;

```
Stacked | three times,:
 Return again to the first pattern | after changes five. |
 This as the five tastes of the chi-grass seems:
 And as the diamond | sceptre's branches five. |
 The absolute "upright" holds, as it is,:
 Many phenomena within its own delicate balance.
  When a trainee | asks a question:
 Matching answer always comes | from the Zen master. |
 So that he may bring the trainee to the ultimate of Truth:
 The master | uses skillful means. |
 Trainees em brace the ultimate,:
 Mast ers contain the means;
  Cor rectly blended,:
 This is good.
  Avoid one- sided clinging;:
 This is all the natural and superior Truth — that does attach itself
     to no delusion or enlightenment.
 It calmly, clearly shows when all con ditions ripen;:
  When minute infinitesimally small becomes; — when large it
      transcends | all dimension, space; |
† Even the slightest twitch will surely | break the rhythm. |
 Now we have abrupt and slow — and separated do the sects be-
      come by setting up of | doctrines, practices,:
  And these become the standards that we know of all religious
      conduct.
 Even should we penetrate these | doctrines, practices,:
  And then delusive consciousness flows through the 'ternal
     Truth, — no progress shall we make.
 If outwardly all calm we do appear — and yet within dis turbed
      should be:
 We are as if a tethered horse — or as a | mouse within a cage. |
  So, — pitying this plight,:
 The former sages | teaching all dispensed. |
  Because delusions in the trainees' minds were | topsy-turvy,:
  All the sages true did match there to their teachings;
  Thus they used all | means, so varied,:
  Even so to say that black was white.
  Delusive thought, if | lost, abandoned,:
  Will all satisfaction bring;
  If you in ancient | footsteps wish to walk:
  Ob serve examples old.
 That He could take the final step to | true enlightenment,:
  A former Buddha trained Himself for ten long
     kalpas — gazing at the Bodhi tree.
 If thus restrained, freedom original:
 Is like a tiger that has tattered ears — or like a hobbled horse.
 The sage will tell a trainee, who is feeling he is low and | all infe-
 That on his head there gleams a jewelled diadem, — and on his
     body rich robes hang — and at his feet there | is a footrest. |
```

If the trainee hears * this teaching | with surprise and doubt,:

The sage assures him that of cats there are some kinds, — as also some white cows, — that perfect are | just as they are. ||

A master archer hits a target at a hundred yards because he | skill possesses:

But, to make to meet two arrows in mid-air, — head-on, — goes far beyond the skill of ordinary man.

In this superior activity of | no-mind,:

See! the wooden figure sings — and the stone-|maiden dances; ||

This is far beyond all | common consciousness,:

Be yound all thinking.

The retainer serves his | lord the emperor;:

His father | does the child obey; |

Without obedience there is no | filial piety:

And, if there is no service, no advice.

Such action and most unpre tentious work:

All | foolish seem + and dull |

But those who practise thus this law + continually shall, | in all worlds,:

Be called Lord of Lords un to eternity.